

**ASSESSORATO ISTRUZIONE, UNIVERSITA' RICERCA E POLITICHE GIOVANILI**

**DIPARTIMENTO SOVRAINTENDENZA AGLI STUDI**

**POLITICHE GIOVANILI, PROGETTI COFINANZIATI ED EUROPEI**

## **PROVVEDIMENTO DIRIGENZIALE**

**NhF7886FinFdataF.BP.QPQ).9**

OGGETTO : APPROVAZIONE DELL'AVVISO PUBBLICO "STUDENTI IN MOVIMENTO – STAGE AZIENDALI ALL'ESTERO" PER IL FINANZIAMENTO DI ATTIVITA' DI MOBILITA' ALL'ESTERO RIVOLTA A STUDENTI DELLE SCUOLE SECONDARIE DI SECONDO GRADO REGIONALI E PARITARIE DELLA VALLE D'AOSTA, CODICE AVVISO 19AK, NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI IN FAVORE DELLA CRESCITA E DELL'OCCUPAZIONE FSE 2014/20" DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA. PRENOTAZIONE DI SPESA.

LA COORDINATRICE DEL DIPARTIMENTO SOVRAINTENDENZA AGLI STUDI IN VACANZA DEL POSTO DI DIRIGENTE DELLA STRUTTURA POLITICHE GIOVANILI, PROGETTI COFINANZIATI ED EUROPEI

Vista la legge regionale 23 luglio 2010, n. 22, recante "Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti locali del comparto Unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale" e, in particolare, l'articolo 4, relativo alle funzioni della direzione amministrativa;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 294, in data 8 marzo 2019, recante "Ridefinizione parziale della Struttura organizzativa dell'Amministrazione regionale a decorrere dal 1° aprile 2019 a integrazione e modificazione delle deliberazioni 994, 1109, 1224 e 1668 del 2018" che ha costituito la Struttura Politiche giovanili, progetti cofinanziati ed europei;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 745 in data 31 maggio 2019 recante il conferimento dell'incarico di Coordinatrice del Dipartimento Sovraintendenza agli studi;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1672 in data 28/12/2018, concernente l'approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio e del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come adeguato con DGR n. 377 in data 29 marzo 2019, e delle connesse disposizioni applicative;

richiamati i seguenti documenti:

- Regolamento (UE, Euratom) n. 1046/2018 del Parlamento Europeo e del Consiglio che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Unione, che modifica i Regolamenti (UE) n. 1296/2013, (UE) n. 1301/2013, (UE) n. 1303/2013, (UE) n. 1304/2013, (UE) n. 1309/2013, (UE) n. 1316/2013, (UE) n. 223/2014, (UE) n. 283/2014 e la decisione n. 541/2014/UE e abroga il regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012;
- Regolamento di Esecuzione (UE) n. 1011/2014 della Commissione del 22 settembre 2014 recante modalità di esecuzione del regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i modelli per la presentazione di determinate informazioni alla Commissione e le norme dettagliate concernenti gli scambi di informazioni tra beneficiari e Autorità di Gestione, Autorità di Certificazione, Autorità di Audit e organismi intermedi;
- Regolamento di esecuzione (UE) n. 821/2014 della Commissione del 28 luglio 2014 recante modalità di applicazione del regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le modalità dettagliate per il trasferimento e la gestione dei contributi dei programmi, le relazioni sugli strumenti finanziari, le caratteristiche tecniche delle misure di informazione e di comunicazione per le operazioni e il sistema di registrazione e memorizzazione dei dati;
- Regolamento Delegato (UE) n. 480/2014 della Commissione del 3 marzo 2014 che integra il Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca;
- Regolamento di esecuzione (UE) n. 215/2014 della Commissione del 7 marzo 2014 che stabilisce norme di attuazione del Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca per quanto riguarda le metodologie per il sostegno in materia di cambiamenti climatici, la determinazione dei target intermedi e dei target finali nel quadro di riferimento dell'efficacia dell'attuazione e la nomenclatura delle categorie di intervento per i fondi strutturali e di investimento europei;
- Regolamento di esecuzione (UE) n. 184/2014 della Commissione del 25 febbraio 2014 che stabilisce, conformemente al regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale

e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca, i termini e le condizioni applicabili al sistema elettronico di scambio di dati fra gli Stati membri e la Commissione, e che adotta, a norma del regolamento (UE) n. 1299/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, recante disposizioni specifiche per il sostegno del Fondo europeo di sviluppo regionale all'obiettivo di cooperazione territoriale europea, la nomenclatura delle categorie di intervento per il sostegno del Fondo europeo di sviluppo regionale nel quadro dell'obiettivo «Cooperazione territoriale europea»;

- Regolamento (UE) n. 1304/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 relativo al Fondo sociale europeo e che abroga il regolamento (CE) n. 1081/2006 del Consiglio;
- Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca, e che abroga il Regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio;
- Regolamento (UE) n. 1288/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio dell'11 dicembre 2013 che istituisce "Erasmus+": il programma dell'Unione per l'istruzione, la formazione, la gioventù e lo sport e che abroga le decisioni n. 1719/2006/CE, n. 1720/2006/CE e n. 1298/2008/CE;
- Accordo di partenariato tra lo Stato italiano e la Commissione europea di cui all'articolo 14 del Regolamento (UE) n. 1303/2013;
- Decreto del Presidente della Repubblica 5 febbraio 2018, n. 22 "Regolamento recante i criteri sull'ammissibilità delle spese per i programmi cofinanziati dai Fondi strutturali di investimento europei (SIE) per il periodo di programmazione 2014/2020";
- Legge 13 luglio 2015, n. 107 Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti. (15G00122) (GU Serie Generale n.162 del 15-7-2015);
- Legge 28 marzo 2003, n. 53, "Delega al Governo per la definizione delle norme generali sull'istruzione e dei livelli essenziali delle prestazioni in materia di istruzione e formazione professionale" pubblicata nella Gazzetta Ufficiale n. 77 del 2 Aprile 2003;
- Decreto Legislativo 18 aprile 2016, n. 50 di attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture (G.U. n. 91 del 19 aprile 2016);
- Decreto Legislativo 15 aprile 2005, n. 77, Definizione delle norme generali relative all'alternanza scuola-lavoro, a norma dell'articolo 4 della legge 28 marzo 2003, n. 53, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 103 del 5 maggio 2005;

- Legge regionale 15 aprile 2013, n. 12, Promozione e coordinamento delle politiche a favore dei giovani. Abrogazione della legge regionale 21 marzo 1997, n. 8 (Promozione di iniziative sociali, formative e culturali a favore dei giovani), (B.U. 07 maggio 2013, n. 19);
- Legge regionale 3 agosto 2016, n. 18, Disposizioni per l'armonizzazione della legge 13 luglio 2015, n. 107 (Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti), con l'ordinamento scolastico della Valle d'Aosta, (B.U. 23 agosto 2016, n. 37);
- “Metodologia e criteri per la selezione delle operazioni” approvato dal Comitato di sorveglianza del Programma operativo “Investimenti in favore della crescita e dell’occupazione 2014/20 (FSE)” nella seduta del 5 giugno 2015 e ss.mm. e ii.;
- Quadro strategico regionale 2014/20 (QSR) per la politica regionale di sviluppo 2014/2020, approvato dal Consiglio regionale con deliberazione n. 1831/XIV del 24 febbraio 2016;

richiamate le seguenti deliberazioni della Giunta regionale:

- n. 672 del 16 maggio 2014 avente ad oggetto: Approvazione del piano interventi per il miglioramento e il potenziamento delle politiche educative - XIV legislatura;
- n. 1224 in data 16 settembre 2016 recante “ Approvazione del Piano straordinario 2016-2020 – Verso una scuola d’eccellenza, capace di promuovere il successo scolastico e formativo per tutti – della XIV legislature”;
- n. 367 in data 31 marzo 2017, recante “Approvazione dei criteri e modalità per l’organizzazione didattica, per il sistema tutoriale, per la valutazione e per la certificazione delle competenze dei percorsi in Alternanza scuola lavoro e della realizzazione di una attività formativa destinata ai docenti delle scuole che realizzeranno percorsi di alternanza scuola-lavoro”;
- n. 1678 in data 27 novembre 2017 recante “Approvazione, nell’ambito della politica regionale di sviluppo 2014/2020, della strategia dell’area interna “Bassa Valle” e della stipula del relativo Accordo di Programma Quadro con le amministrazioni interessate”;
- n. 1431 del 25 ottobre 2019 recante approvazione dell’aggiornamento della ”Descrizione delle funzioni e delle procedure dell’Autorità di gestione e dell’Autorità di certificazione (SIGECO)” e del “Manuale delle procedure e dei controlli per la gestione degli interventi finanziati dal PO FSE 2014/20;

richiamato il provvedimento dirigenziale n. 5543 in data 26/09/2019 recante approvazione delle “Direttive regionali per la realizzazione di attività cofinanziate dal Fondo sociale europeo” (di seguito, “Direttive”);

considerato che nell’ambito del Fondo Sociale Europeo, programmazione 2014/2020, sono previste azioni specifiche volte a ridurre e prevenire l’abbandono scolastico precoce e promuovere l’uguaglianza di accesso a una istruzione prescolare, primaria e secondaria di buona qualità, inclusi i percorsi di apprendimento formale, non formale e informale che consentano di riprendere l’istruzione e la formazione” (10.i del PO), per le quali risultano ancora disponibili fondi sull’attuale programmazione;

ritenuto opportuno, in considerazione di tali disponibilità, dare continuità all’iniziativa avviata nell’ambito dell’Avviso pubblico *Studenti in movimento - stage aziendali all'estero* cod. 19AC, rivolta agli studenti delle scuole secondarie di secondo grado regionali e paritarie;

considerato che tali interventi si iscrivono all'interno degli indirizzi strategici del Programma operativo "Investimenti in favore della crescita e dell'occupazione 2014/20 (FSE)" ed in particolare si riferiscono a:

- ❖ Asse 3 - Istruzione e formazione / OT10 - Investire nell'istruzione, nella formazione e nella formazione professionale per le competenze e l'apprendimento permanente
  - Priorità di investimento 10.i - "Riduzione e prevenzione dell'abbandono scolastico precoce e promozione dell'uguaglianza di accesso a una istruzione prescolare, primaria e secondaria di buona qualità, inclusi i percorsi di apprendimento formale, non formale e informale che consentano di riprendere l'istruzione e la formazione"
  - Obiettivo specifico 10.2 - "Miglioramento delle competenze chiave degli allievi"
    - Azione 10.2.3 - "Azioni di internalizzazione dei sistemi educativi e mobilità (percorsi di apprendimento in altri Paesi, azioni di potenziamento linguistico e di sviluppo del CLIL) anche a potenziamento e complementarietà con il Programma Erasmus+"

considerato che il programma a titolarità della Commissione europea ERASMUS+ mira all'internazionalizzazione degli Istituti di Istruzione Superiore con un investimento nella mobilità individuale per l'apprendimento prevedendo, tra l'altro, la possibilità per gli studenti del 1°, 2° e 3° ciclo di studi di confrontarsi con realtà universitarie e lavorative di tipo internazionale, seguendo corsi e sostenendo esami in un altro Istituto di Istruzione Superiore e praticando un tirocinio in un'azienda all'estero;

dato atto che il programma Erasmus+ prevede tra l'altro, nell'ambito della Key Action 1 - Mobilità per l'apprendimento, i tirocini formativi per giovani;

ricordato che l'Autorità di gestione, a seguito di richiesta formulata in data 13 giugno 2018 (prot. n. 12099/SS), ha autorizzato, con nota del 19 giugno 2018 (prot. 7219/DPLF), l'utilizzo come UCS dei costi unitari previsti dal programma Erasmus+ (progetto di mobilità KA1), in considerazione dell'analogia delle iniziative, dei beneficiari e della tipologia dei destinatari con quelli previsti dal programma Erasmus+;

considerato che l'iniziativa, i beneficiari e la tipologia di destinatari previsti dall'Avviso allegato al presente provvedimento sono analoghi alle iniziative finanziate nell'ambito del programma Erasmus+ di cui sopra;

richiamato l'art. 67, comma 5, lett. b) del regolamento (UE) n. 1303/2013 che prevede che gli importi delle tabelle standard di costi unitari devono essere stabiliti conformemente alle norme di applicazione delle corrispondenti tabelle di costi unitari, somme forfettarie e tassi forfettari applicabili nelle politiche dell'Unione per tipologie analoghe di operazioni;

richiamata, inoltre, la nota prot. n. 2315 del 23 luglio 2019 con la quale l'Autorità di gestione ha notificato alla Commissione europea, mediante l'apposito sistema informativo SFC, l'intenzione di avvalersi della previsione di cui all'art. 152, comma 7, del reg. (UE) n. 1303/2013, che consente di mantenere a 50.000,00 euro la soglia sopra la quale non è obbligatorio ricorrere ad una opzione di semplificazione dei costi;

informato che, ai sensi dell'art. 14 comma 4 del Regolamento (UE) n. 1304/2013 e del paragrafo 1.5 della nota ESEGIF 14-0017 "Guida alle opzioni semplificate in materia di costi

(OSC)", i costi reali sostenuti per le voci di spesa di cui all'avviso e scheda azione allegati sono finanziabili dal FSE e rendicontati quali spese ammissibili al Programma FSE 2014/20 solo nel caso in cui le proposte progettuali presentino un importo superiore a 50.000,00, in caso contrario restano a carico del beneficiario;

considerato che, tra le voci di spesa ammissibili dall'Avviso allegato, sono ricompresi anche i costi reali di cui alle voci B.2.12 e B.2.14 delle Direttive regionali;

informato che i costi reali di cui alla voce B.2.12 sopra citata, previsti in sede di Avviso per la copertura dei costi aggiuntivi direttamente legati alla partecipazione di persone con esigenze speciali relative a condizioni fisiche, mentali o sanitarie, potranno essere riconosciuti a valere sul Programma FSE 2014/20 fino ad un massimo di 5.000,00 euro;

precisato che il massimale di cui sopra è stato calcolato sulla base dei costi che alcune Istituzioni scolastiche, consultate per le vie brevi, hanno sostenuto nel corso di iniziative analoghe avviate in precedenza e riguardanti la stessa tipologia di soggetti destinatari;

dato atto che, vista la tipologia di iniziativa che prevede attività di stage all'estero nell'ambito di un percorso di istruzione scolastica, le verifiche ispettive di cui al par. 9.1 del Manuale delle procedure e dei controlli approvato con la citata DGR n. 1431/2019 non verranno effettuate;

considerato, altresì, che sono ammissibili a finanziamento gli stage che si svolgeranno all'interno del Regno Unito, in quanto, ai sensi di quanto previsto dall'art. 13, comma 3, del regolamento (UE) n. 1304/2013, l'Autorità di gestione ne ha dato atto al Comitato di sorveglianza del Programma mediante consultazione con procedura scritta, conclusasi con esito positivo con nota prot. n. 3262 in data 14/11/2019;

ritenuto opportuno, quindi, provvedere all'approvazione dei documenti di seguito elencati per la presentazione delle proposte progettuali, nell'ambito della programmazione 2014/20 del Fondo sociale europeo, azioni per il miglioramento delle competenze chiave degli allievi (10.2), azione esemplificativa 10.2.3 "Azioni di internazionalizzazione dei sistemi educativi e mobilità (percorsi di apprendimento in altri Paesi, azioni di potenziamento linguistico e di sviluppo del CLIL) anche a potenziamento e complementarietà con il Programma Erasmus +":

- Avviso pubblico "Studenti in movimento - Stage aziendali all'estero" (allegato A);
- Scheda azione - Cod. OCC.10203.19AK.0 "Studenti in movimento - Stage aziendali all'estero" (allegato B);
- gli allegati all'Avviso pubblico e alla Scheda azione che ne costituiscono parte integrante e sostanziale;

precisato che le risorse da destinarsi al finanziamento dell'iniziativa oggetto del presente provvedimento sono state accertate, con provvedimento n. 7203 del 27 novembre 2019, nel seguente modo:

- a. accertamento n. 2020/106 sul capitolo E0020198 "Trasferimenti correnti dal fondo di rotazione statale per l'attuazione degli interventi previsti dal Programma operativo "Regione Valle d'Aosta - Programma operativo Fondo sociale europeo 2014-2020";
- b. accertamento n. 2020/107 sul capitolo E0020199 "Trasferimenti correnti per il finanziamento delle attività previste dal Programma operativo "Regione Valle d'Aosta - Programma operativo Fondo Sociale Europeo 2014-2020";

considerato che la Struttura proponente ha verificato che il bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, nell'ambito del programma n. 4.002 - Altri ordini di istruzione non universitari, attribuisce alla Struttura politiche giovanili, progetti cofinanziati ed europei le risorse necessarie per l'attività di cui trattasi;

#### DECIDE

1. di approvare l'Avviso pubblico "Studenti in movimento - Stage aziendali all'estero", per la realizzazione di stage all'estero rivolti agli studenti delle scuole secondarie di secondo grado regionali e paritarie che abbiano compiuto i 16 anni di età, allegato al presente provvedimento e del quale costituisce parte integrante e sostanziale, unitamente alla Scheda azione Cod. OCC.10203.19AK.0 "Studenti in movimento – Stage aziendali all'estero" ed ai documenti ad essi allegati (Allegati A e B);
2. di rinviare ad un successivo provvedimento dirigenziale:
  - a. la nomina del nucleo di valutazione;
  - b. l'espletamento delle procedure inerenti all'approvazione degli esiti della valutazione dei progetti;
  - c. l'approvazione di eventuali successivi atti che determinino modifiche all'Avviso di lieve entità o comunque, di carattere non sostanziale, qualora necessarie per la corretta interpretazione della disposizione;
3. di approvare, per l'anno 2020, la spesa complessiva di euro 110.000,00 (centodiecimila/00), per la realizzazione delle attività previste dall'Avviso pubblico "Studenti in movimento – Stage aziendali all'estero" di cui al punto 1.;
4. di prenotare la spesa complessiva di euro 110.000,00 (centodiecimila/00) sui seguenti capitoli del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2019/2021, che presentano la necessaria disponibilità:

<b>CAPITOLO</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>2020</b>
U0023588	TRASFERIMENTI CORRENTI ALLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE REGIONALI DELLE DOTAZIONI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "REGIONE VALLE D'AOSTA - PROGRAMMA OPERATIVO FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020" PER INIZIATIVE DESTINATE AGLI ORDINI DI ISTRUZIONE SECONDARIA - QUOTA UE	€ 55.000,00
U0023589	TRASFERIMENTI CORRENTI ALLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE REGIONALI DELLE DOTAZIONI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "REGIONE VALLE D'AOSTA - PROGRAMMA OPERATIVO FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020" PER INIZIATIVE DESTINATE	€ 38.500,00

	AGLI ORDINI DI ISTRUZIONE SECONDARIA - QUOTA STATO	
U0023590	TRASFERIMENTI CORRENTI ALLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE REGIONALI DELLE DOTAZIONI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "REGIONE VALLE D'AOSTA - PROGRAMMA OPERATIVO FONDO SOCIALE EUROPEO 2014/2020" PER INIZIATIVE DESTINATE AGLI ORDINI DI ISTRUZIONE SECONDARIA - QUOTA DI COFINANZIAMENTO REGIONALE	€ 16.500,00

5. precisato che le risorse da destinarsi al finanziamento dell'iniziativa oggetto del presente provvedimento sono state accertate, con provvedimento n. 7203 del 27 novembre 2019, nel seguente modo:
  - a. accertamento n. 2020/106 sul capitolo E0020198 "Trasferimenti correnti dal fondo di rotazione statale per l'attuazione degli interventi previsti dal Programma operativo "Regione Valle d'Aosta - Programma operativo Fondo sociale europeo 2014-2020";
  - b. accertamento n. 2020/107 sul capitolo E0020199 "Trasferimenti correnti per il finanziamento delle attività previste dal Programma operativo "Regione Valle d'Aosta - Programma operativo Fondo Sociale Europeo 2014-2020";
6. di dare atto che l'Avviso allegato al presente provvedimento dirigenziale sarà pubblicato sulle pagine del sito istituzionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta nell'area "Europa";
7. di rinviare ad un successivo provvedimento dirigenziale l'approvazione dei progetti ed il relativo impegno di spesa;
8. di dare atto che la scadenza delle obbligazioni giuridiche è prevista per l'esercizio finanziario 2020.

L'ESTENSORE

IN VACANZA DEL POSTO DI DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA POLITICHE  
GIOVANILI, PROGETTI COFINANZIATI  
ED EUROPEI

LA COORDINATRICE  
DEL DIPARTIMENTO  
SOVRINTENDENZA AGLI STUDI

(Enrico VETTORATO)

(Marina FEY)